

# 我有話要說 SOMETHING TO SAY

## 參加水產養殖訓練班結訓感言

斐濟 MALAKAI TUILOA • 水產養殖系 盧民益譯

今天能有這個機會參加貴國辦理之水產養殖訓練課程，使我感覺無上的光榮。廖博士於開訓致詞中曾對辦理本訓練課程之目的有所說明，他認為漁業及水產品生產事業對一個國家的經濟發展及供應國民營養是很重要的；為了減少浪費和保證有適當的利益，我們必需調查與管理可利用資源。由於在水產養殖和漁業技術上的良好經驗，使得我們在資源保育工作上扮演著重要角色；此外亦經由這種訓練模式可提供我們較進步的技術和經驗，以期能在協助開發中國家之技術轉移舞台上扮演重要角色。

由於世局的改變，可利用能源及食用蛋白源的缺乏正威脅人類，為了減緩這個壓力，科學家們已開始利用海洋生產力和其他管道來解決這個難題。因此，在台灣辦理這個訓練課程就是一個適當途徑。因為台灣不僅在水產養殖上是一個主要的生產者，而且亦是研究和技術的先進者，所以對開發中國家發展水產養殖有很大的幫助。雖然未到台灣以前我對於水產養殖之認識有限，但我適時的參加這訓練並盡可能學習吸收知識與經驗，以便返國後對我國養殖業者能有所助益。如今，我敢說我已耳濡目染水產養殖產業對於賺取外匯及補充食物蛋白源有著極大的貢獻。

以前我曾到日本、澳大利亞和紐西蘭參加

類似的訓練，但卻未能如在此地有高水準及品質的講演、熟練的英語以及先進的技術與設備，因此台灣省水產試驗所辦理之訓練班可說非常成功。我由衷地感謝廖博士、所有的講師以及水試所工作同仁的奉獻，且無私的將其知識和經驗與我們分享。

坦白說，在這短短三星期的訓練期間，我可以感受到台灣是一個高度發展的地方；當我未到台灣之前我對養殖漁業的認識有限，可是現在我已有相當的養殖知識及深刻的印象。

我返國後，將向我國政府有關機關建議，希望在不久的將來能邀請虱目魚、石斑魚養殖專家來協助我們發展水產養殖。

人們的熱情與和藹，以及甚至夜間都無危險顧慮的街道，是我來台灣的另一項深刻印象，我將與我國人民分享這次經驗。

這次有許多國家派員來此接受訓練，因此我們能彼此分享各國發展養殖的經驗。此外，更重要的是彼此間建立了跨國友誼。我再一次的向中華民國政府表達我由衷的謝意，尤其是海外技術合作委員會的財務支援，以及水產試驗所廖博士、講師及所有工作人員以熱忱的心，精良設備的輔助使得此次訓練課程進行得非常成功。

謝謝，願上帝祝福你們。